



## DELAC Minutas

5 de octubre, 2022, 6:00 p.m.-7:30 p.m.

**1.0 Bienvenida y Presentación** – Se abre la reunión a las 6:05 pm. La bienvenida por la Sra. Guadalupe Reyes-Castillo Directora de Programas Estatales y Federales, la Dra. Connie Cervera, Ed.D., Especialista de programas, y la Sra. Hilda Gomez, Enlace de Padres del Distrito.

- **Ustedes representan la voz de los estudiantes**, los padres/tutores y la comunidad. Su representación al nivel de la escuela y distrito es esencial. Ustedes, la comunidad **apoyan a nuestros estudiantes**. **El enfoque es el rendimiento académico de los aprendices de inglés, servicios, programas e intervenciones**. Su trabajo se ve en **los planes maestros escolares** de cada escuela y en el **LCAP**.

**2.0 Oficiales del Comité de Padres de Familia:** La Sra. Guadalupe Reyes da la bienvenida a nuevo comité de DELAC del ciclo 2022-2023.

### DELAC Ciclo Escolar 2022-2023 (Elegido 6/9/22)

**Presidente:** Sra. Alba Peralta de Barralaga (HHS) - Presente

**Vice- Presidente:** Sr. Rafael Guillen (PHS) - Presente

**Secretaria:** Sra. Teresa Salazar (OMCHS/CIHS) - Presente

**Oficial de Orden:** Sra. Alejandrina Contreras (HHS) Presente por Google meets

**3.0 Repaso y aprobación de la agenda de hoy:** (5 minutos)

**Moción:** Claudia Ernestina Ruiz **Secunda:** Miryam Cervantes

**Votar:** **Si, No o Abstener**

**4.0 Repaso y Aprobación de las minutas de la junta del: 9 de junio 2022**

**Moción:** Emilia Arteaga **Secunda:** Claudia Garcia

**Votar:** **Si, No o Abstener**

**5.0 Reporte sobre Eventos/Recursos para padres y reportes de las escuelas** – Repaso sobre eventos/ recursos para padres y reporte de las escuelas. Sra. Hilda Gomez Conferencia Familiar el 24 de septiembre 2022 en la escuela preparatoria de Hueneme. Recursos y servicios para todos los estudiantes, en especial del grado 9 en referencia a su graduación. Información para los padres acerca de las aplicaciones de ParentVUE y ParentSquare, Educación Especial, Nutrición, Programas de Carreras, como registrarse con el código QR para algunos eventos, conferencias familiares/no habrá cuidado de niños. Proyecto de padres con una duración de 10 semanas comenzando el 4 de octubre -13 de diciembre 2022 de 6:00 -9:00 pm los martes en la escuela preparatoria de Pacífica en inglés, 6 de octubre -15 de diciembre los jueves en la escuela preparatoria de Channel Island en español, no cuidado de niños, para más información hablar con Hilda Gomez (805)486-1809. Reportes de las escuelas: Rio Mesa HS - tendrá su noche de regreso a clases el día 29 de sept 2022, Rancho Campana HS - no tiene fecha, Pacifica HS - tendrá su noche de regreso a clases el día 22 de septiembre 2022, OMCHS - noche de regreso a clases fue el día 1 de septiembre 2022, Oxnard HS - noche de regreso a clases el 15 de septiembre 2022, Hueneme HS - noche de regreso a clases el día 6 de octubre 2022, Frontier HS - no tiene fecha, Condor HS - no tiene fecha, CIHS - noche de regreso a clases 8 de septiembre 2022, Adolfo Camarillo HS - noche de regreso a clases 25 de septiembre 2022. Un reconocimiento a 31 estudiantes por participar en un programa de verano en la Universidad de Channel Islands el 6 de septiembre. En la escuela R.J Frank se llevó a cabo una reunión para hablar sobre la nueva escuela preparatoria Del Sol. 14 de septiembre en el Distrito de las escuelas preparatorias OUHSD se dio un reporte de bienvenida. El día 14 de septiembre en la escuela preparatoria de Hueneme estará el canal 52 de Telemundo todos invitados a participar y echar porras a la campana de "SI SE

---

Adolfo Camarillo • Adult School • Channel Islands • Condor • Frontier • Hueneme • Oxnard • Oxnard Middle College • Pacífica • Río Mesa • Rancho Campana

*" Construyendo Futuros Poderosos para Cada Estudiante "*

El Distrito Unido de Escuelas Secundarias / Preparatorias de Oxnard no discrimina en base a la raza real o percibida, origen étnico, religión, color, edad, nacionalidad, afiliación política, género, identidad de género, expresión de género, orientación sexual, discapacidad mental o física, estatus / situación o estado civil de los padres, o cualquier otro fundamento protegido por las leyes federales, estatales o locales, ordenanza o reglamento en sus programas académicos o de empleo.

PUEDE" estará presente el Mariachi 6 Estrellas representando a las escuelas preparatorias si quieren apoyar comienza a la 5:00 de la mañana.

### **6.0 Rol de DELAC y Metas y objetivos para los alumnos aprendizaje de inglés (English Learner, EL) – Sra. Guadalupe Reyes-Castillo**

Programas y servicios de los aprendices de inglés, como se apoyan a los estudiantes y cómo apoyan a los maestros, El Plan maestro es para los aprendices de inglés, y proporciona evaluaciones las escuelas con encuestas para los padres y poder decidir en qué se usa los fondos. Dar entrenamientos para los trabajan con los jóvenes. Y la preparación para la Reclasificación. Pregunta: ¿Qué es la reclasificación y hasta qué punto siguen siendo aprendices de inglés, cuando ya están reclasificados? Respuesta por la Sra. Guadalupe Reyes. La reclasificación es cuando ya pasan los exámenes (ELPAC) y son proficientes en inglés, se sigue monitoreando a los jóvenes 4 años más. Siempre se necesitan sugerencias para el LCAP (El Plan de Control Local) el Sr. Modesto de la Cruz comentó que su hija apenas llego de México no habla inglés todavía y la información que le está llegando es solo en inglés. Se toma nota de esto para tomarlo en cuenta y poder resolver el problema.

### **7.0 Repaso y explicación de la notificación inicial y anual a los padres – Sra. Guadalupe Reyes-Castillo**

Resultados. Los padres recibirán una carta explicando los resultados de la evaluación de ELPAC, rendimiento de 4 es proficiente para ser reclasificado. Pregunta de la Sra. Emily. ELPAC se hace si están reclasificados? R. No solo a los que no están, P. Se pueden mandar los resultados de ELPAC por ParentVue. ¿Les gustaría? R. Si, aunque este año no aplicará. P. Si ya fueron reclasificados recibirán la carta? R. No, ellos no la reciben. P. ¿Los niños con discapacidad reciben el examen? R. Si, depende de su discapacidad se hacen acomodaciones. P. ¿Cómo motivamos a nuestros estudiantes para que se reclasifiquen? R. Se les está reconociendo a las escuelas para motivarlos y poder dar el sello bilingüe. P. Si los jóvenes no se motivan con reconocimientos, decirles que les afecta y les dará más problemas para las universidades. R. Las escuelas son las encargadas de eso antes de llegar a la High School. P. ¿Cómo hacemos llegar la información a los padres? R. En las juntas de ELAC. P. ¿A los padres que no van o no pueden ir a las juntas? R. Darles opciones y ponerlas juntas por internet (Zoom) esta es una idea que puede funcionar. Las escuelas dan tarea, hagan preguntas como les fue en la escuela. Los pasos claves, Lectura, expresión oral, escritura, comprensión auditiva para pasar los exámenes de ELPAC están alineados con los estándares académicos del desarrollo del inglés como segundo idioma en California. Ejemplos de que puede hacer, programas de lectura en las tabletas, los niños pequeños se motivan hasta el 3 grado tareas, graben la voz de los niños leyendo para hacer el análisis de clase.

### **8.0 Actualizaciones/seguridad de COVID – Sra. Guadalupe Reyes-Castillo**

Las máscaras son opcionales en la escuela y autobús, los jóvenes pueden usar el autobús de la ciudad gratis. Para los empleados del Distrito hay una guía de salud.

### **9.0 Actualización del Programa de Educación Migrante - Sra. Maria Ponce-Montanez**

Para las familias que trabajaron en el campo en los últimos 3 años pueden recibir ayuda suplementaria, si tuvo que moverse de un lugar o casa, muchos alumnos no se están graduando por eso se da esta ayuda. Escuelas, sabatinas y tutoría, los distritos son diferentes. Si quiere saber si califica puede llamar al programa. P. Si necesita salir del estado? El programa se maneja con 10 distritos y ayuda a todos los jóvenes en los Estados Unidos, Hay 3 personas para el condado de Ventura, cada distrito tiene 1 persona. El Sr. Guillen es el representante de OUHSD y no hay padres que quieran involucrarse. Comuníquese con la Sra. Maria Ponce del programa migrante si tienes alguna pregunta su número es (805)798-7730.

### **10.0 Comentarios Públicos:** El límite es 2 minutos por persona. Solo comentarios respecto a los temas de la agenda.

P. Qué está pasando en las escuelas respecto al calor? P. Cada escuela tiene su plan de seguridad, y están actualizando el aire acondicionado. P. El distrito tiene monitoreado a los estudiantes no reclasificados, y explicarles qué pasa si no aprueban el examen? R. Hablen con los maestros y hagan una cita con el consejero para ponerse de acuerdo cómo ayudar a los estudiantes. Sra. Hilda Gomez, presentó a la directora de la nueva escuela Del Sol High School, Terri León para darle la bienvenida.

**11.0 Próxima Junta:** 5 de octubre 2022, 6:00-7:30pm **Lugar:** En persona o Virtual por Google meets

**Clausura: Moción** Jessica Vargas **Secunda:** Fabiola Guillen

**Votar: Si, No o Abstener – Junta termina a las 7:41 pm.**



## DELAC Minutes

October 5, 2022, 6:00 p.m.-7: 30 p.m.

**1.0 Welcome and Introduction** - The meeting opens at 6:05 pm. Welcome by Mrs. Guadalupe Reyes-Castillo, Director of State & Federal Programs, Connie Cervera, Ed.D., Programs Specialist, Mrs. Hilda Gómez, District Parent Liaison

- ❖ **You represent the voice of students**, parents/guardians, and the community. Your representation at the school and district level is essential. You, the community **support our students. The focus is the academic achievement of English learners, services, programs, and interventions. Their work is seen in each school's school master plans and in the LCAP.**

**2.0 Parents Committee Officers:** Mrs. Guadalupe Reyes welcomes the new DELAC committee for the 2022-2023 cycle.

### DELAC School Year 2022-2023 (Elected 6/9/22)

**President:** Mrs. Alba Peralta de Barralaga (HHS) - Present

**Vice-President:** Mr. Rafael Guillen (PHS) - Present

**Secretary:** Mrs. Teresa Salazar (OMCHS/CIHS) - Present

**Sergeant-At-Arms:** Mrs. Alejandrina Contreras (HHS) – Present through Google meets

**3.0 Review and approval of today's agenda:** (5 minutes)

**Motion:**     Claudia Ernestina Ruiz     **Second:**                     Myriam Cervantes                    

**Vote:** **Yes, No or Abstain**

**4.0 Review and approval of minutes from: June 9, 2022**

**Motion:**     Emilia Arteaga     **Second:**                     Claudia Garcia                    

**Vote:** **Yes, No or Abstain**

**5.0 Report on Events/Resources for Parents and School Reports** – Review of parent events/resources and reports from schools. Mrs. Hilda Gomez Family Conference on September 24, 2022, at Hueneme High School. Resources and services for all students, especially in grade 9 in reference to their graduation. Information for parents about the ParentVUE and ParentSquare apps, Special Education, Nutrition, Career Programs, how to register with the QR code for some events, family conferences/no childcare. 10-week parent project beginning October 4-December 13, 2022, from 6:00-9:00 pm Tuesdays at Pacifica High School in English, October 6-December 15 Thursdays at Channel Island High School in Spanish, no childcare, for more information call Hilda Gomez (805)486-1809. School reports: Rio Mesa HS - will have back to school night on September 29, 2022, Rancho Campana HS - no date, Pacifica HS - will have back to school night on September 22, 2022, OMCHS - back to school night was September 1, 2022, Oxnard HS - back to school night was September 15, 2022, Hueneme HS - back to school night was October 6, 2022, Frontier HS - no date, Condor HS - no date, CIHS - back to school night September 8, 2022, Adolfo Camarillo HS - back to school night September 25, 2022. A recognition to 31 students for participating in a summer program at the University of Channel Islands on September 6. A meeting was held at R.J Frank School to discuss the new Del Sol High School. September 14 at the OUHSD High School District a welcome report was given. On September 14 at the Hueneme high school, Telemundo channel 52 will be there, everyone is invited to participate and cheer for the "SI SE PUEDE" campaign, Mariachi 6 Estrellas will be present, representing the high schools if they want to support the 5:00 in the morning.

**6.0 DELAC Role and Goals and Objectives for English Learners (ELs)** – Mrs. Guadalupe Reyes-Castillo Programs and services for English learners, how students are supported and how they support teachers, The Master Plan is for English learners, and provides assessments to schools with surveys for parents and to be able to decide how the funds can be used.

Adolfo Camarillo • Adult School • Channel Islands • Condor • Frontier • Hueneme • Oxnard • Oxnard Middle College • Pacifica • Río Mesa • Rancho Campana

*" Construyendo Futuros Poderosos para Cada Estudiante "*

Give training for those who work with the student's preparation for Reclassification. Question: What is reclassification and to what extent are they still English learners, when are they reclassified? Response by Ms. Guadalupe Reyes. Reclassification is when they pass the exams (ELPAC) and are proficient in English, the students continue to be monitored for 4 more years. Suggestions for the LCAP (Local Control Plan) are always needed. Mr. Modesto de la Cruz commented that his daughter just arrived from Mexico and does not speak English yet and the information that she is receiving is only in English. This is noted so that it can be taken into account and the problem resolved.

### **7.0 Review and explanation of the initial and annual notification to parents – Mrs. Guadalupe Reyes-Castillo**

Results. Parents will receive a letter explaining the results of the ELPAC assessment, performance of 4 is proficient to be reclassified. Question from Mrs. Emily. ELPAC is done if they are reclassified? A. Not just those who are not RFEP'd, Q. ELPAC results can be sent through ParentVue. Would you like to? R. Yes, although this year it will not apply. Q. If they have already been reclassified, will they receive the letter? A. No, they do not receive it. Q. Do children with disabilities receive the test? A. Yes, depending on the disability, accommodations are made. Q. How do we motivate our students to reclassify? A. Schools are giving certificates to motivate them and be able to get the seal of biliteracy. P. If young people are not motivated by recognition, tell them how it affects them and could give them more problems at the universities. R. The schools are in charge of that before reaching High School. Q. How do we get information to parents? A. At ELAC meetings. Q. To the parents who do not go or cannot go to the meetings? A. Give them options and put them together online (Zoom) this is an idea that can work. Schools give homework, ask questions about how school went. The key steps, Reading, Speaking, Writing, Listening to pass the ELPAC exams are aligned with the California English Language Development Standards. Examples of what you can do, reading programs on tablets, small children are motivated up to 3rd grade, homework, record the voice of the children reading to do the class analysis.

### **8.0 COVID Updates/Safety - Mrs. Guadalupe Reyes-Castillo**

Masks are optional at school and on the bus, students can use the city bus for free. For District employees there is a health guide.

### **9.0 Migrant Ed Update - Mrs. Maria Ponce Montanez**

For families who worked in the field in the last 3 years, they could receive additional help, if they had to move from a place or house, many students are not graduating, that's why this help is given. Schools, Saturdays and tutoring, the districts are different. If you want to know if you qualify, you can call the program. Q. If you need to leave the state? The program is managed with 10 districts and helps all youth in the United States. There are 3 people for Ventura County, each district has 1 person. Mr. Guillen is the OUHSD representative and there are no parents who want to get involved. Contact Ms. Maria Ponce of the migrant program if you have any questions, her number is (805) 798-7730.

### **10.0 Public Comments:** The limit is 2 minutes per person. Only comments regarding the items on the agenda.

Q. What is happening in the schools regarding the heat? Q. Each school has their safety plan, and they are upgrading the air conditioning. Q. Does the district monitor non-reclassified students, and explain to them what happens if they don't pass the exam? A. Talk to the teachers and make an appointment with the counselor to agree on how to help the students.

Mrs. Hilda Gomez introduced the new Del Sol High School Principal, Terri Leon to welcome her.

**11.0 Next Meeting:** October 5, 2022, 6:00-7:30pm **Place:** In-person or Virtual via Google meets

**Closing: Motion:** Jessica Vargas **Second:** Fabiola Guillen

**Vote: Yes, No or Abstain - Meeting ends at 7:41pm.**